

D-Stuttgart: Furniture
OJ S 62/2013 28/03/2013
Contract notice
Supplies

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Wehrbereichsverwaltung Süd
Postal address: Heilbronner Str. 186
Town: Stuttgart
Postal code: 70191
Country: Germany
For the attention of: Hrn. Silberhorn
E-mail: wbvsuediuw6@bundeswehr.org
Telephone: +49 71125401862
Fax: +49 71125401888

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Type of the contracting authority

Ministry or any other national or federal authority, including their regional or local subdivisions

I.3. Main activity

Defence

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

9/5A5E/DA109

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Supplies
Purchase
NUTS code

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Los 1: Kleiderschrank, Holz, Menge: 1 700 ea zu fertigen nach TL 7110-0105,
Los 2: Kommode, Holz, Menge: 250 ea zu fertigen nach TL 7105-0025,
Los 3: Bücherschrank, Holz, Menge: 75 ea zu fertigen nach TL 7110-0105
Los 4: Reinigungsgeräteschrank, Holz, Menge: 850 ea zu fertigen nach TL 7125-0018,
Los 5: Aktenschrank, Holz, Menge: 630 ea zu fertigen nach TL 7110-0105,
Los 6: Aktenrollschrank Unterteil, Holz, Menge: 2 900 ea zu fertigen nach TL 7110-0101,
Los 7: Aktenrollschrank Unterteil Hängeregistratur, DIN A 4 quer System Zippel, Menge: 90 ea zu fertigen nach TL 7110-0101,
Los 8: Aktenrollschrank Oberteil, Holz, Menge: 2 850 ea zu fertigen nach TL 7110-0101,
Los 9: Aktenrollschrank Oberteil Hängeregistratur, DIN A 4 quer System Zippel, Menge: 90 ea zu fertigen nach TL 7110-0101,
Los 10: Fächereinsatz zum Aktenrollschrank, Menge: 600 ea zu fertigen nach TL 7110-0101.

II.1.6. CPV code(s)

39100000 Furniture

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: yes
Tenders may be submitted for one or more lots

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Los 1: Kleiderschrank, Holz, Menge: 1 700 ea zu fertigen nach TL 7110-0105;
Los 2: Kommode, Holz, Menge: 250 ea zu fertigen nach TL 7105-0025;
Los 3: Bücherschrank, Holz, Menge: 75 ea zu fertigen nach TL 7110-0105;
Los 4: Reinigungsgeräteschrank, Holz, Menge: 850 ea zu fertigen nach TL 7125-0018
Los 5: Aktenschrank, Holz, Menge: 630 ea zu fertigen nach TL 7110-0105;
Los 6: Aktenrollschrank Unterteil, Holz, Menge: 2 900 ea zu fertigen nach TL 7110-0101;
Los 7: Aktenrollschrank Unterteil Hängeregistratur, DIN A 4 quer System Zippel, Menge: 90 ea zu fertigen nach TL 7110-0101;
Los 8: Aktenrollschrank Oberteil, Holz, Menge: 2 850 ea zu fertigen nach TL 7110-0101;
Los 9: Aktenrollschrank Oberteil Hängeregistratur, DIN A 4 quer System Zippel, Menge: 90 ea zu fertigen nach TL 7110-0101;
Los 10: Fächereinsatz zum Aktenrollschrank, Menge: 600 ea zu fertigen nach TL 7110-0101.

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: 9/5A5E/DA109

1) Short description

Kleiderschrank 60 cm breit, Holz, Buchedekor, WA003302 zu fertigen nach TL 7110-0105

2) CPV code(s)

39100000 Furniture

3) Quantity or scope

1 700 ea

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Lot No: 2

Lot title: 9/5A5E/DA109

1) Short description

Kommode: Holz, Buchedekor, WA004511 zu fertigen nach TL 7105-0025

2) CPV code(s)

39100000 Furniture

3) Quantity or scope

250 ea

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Lot No: 3

Lot title: 9/5A5E/DA109

1) Short description

Bücherschrank: Holz, Buchedekor, WA010107 zu fertigen nach TL 7110-0105

2) CPV code(s)

39100000 Furniture

3) Quantity or scope

75 ea

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Lot No: 4

Lot title: 9/5A5E/DA109

1) Short description

Reinigungsgeräteschrank: Holz, eintürig, Buchedekor, WA010302 zu fertigen nach TL 7125-0018

2) CPV code(s)

39100000 Furniture

3) Quantity or scope

850 ea

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Lot No: 5

Lot title: 9/5A5E/DA109

1) Short description

Aktenschrank: Holz, eintürig, Buchedekor, WA020131 zu fertigen nach TL 7110-0105

2) CPV code(s)

39100000 Furniture

3) Quantity or scope

630 ea

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Lot No: 6

Lot title: 9/5A5E/DA109

1) Short description

Aktenrollschrank: Unterteil Buchedekor, WA021202 zu fertigen nach TL 7110-0101

2) CPV code(s)

39100000 Furniture

3) Quantity or scope

2 900 ea

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Lot No: 7

Lot title: 9/5A5E/DA109

1) Short description

Aktenrollschrank Unterteil Hängeregistratur DIN A 4 quer, System Zippel, Buchedekor, WA021212 zu fertigen nach TL 7110-0101

2) CPV code(s)

39100000 Furniture

3) Quantity or scope

90 ea

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Lot No: 8

Lot title: 9/5A5E/DA109

1) Short description

Aktenrollschrank Oberteil Buchedekor, WA021302 zu fertigen nach TL 7110-0101

2) CPV code(s)

39100000 Furniture

3)

Quantity or scope

2.850 ea

4) Indication about different time frame or duration**5) Additional information about lots**

Lot No: 9

Lot title: 9/5A5E/DA109

1) Short description

Aktenrollschrank Oberteil Hängeregistratur DIN A 4 quer, System Zippel, Buchedekor, WA021322 zu fertigen nach TL 7110-0101

2) CPV code(s)

39100000 Furniture

3) Quantity or scope

90 ea

4) Indication about different time frame or duration**5) Additional information about lots**

Lot No: 10

Lot title: 9/5A5E/DA109

1) Short description

Fächereinsatz zum Aktenrollschrank Buchedekor, WA021601 zu fertigen nach TL 7110-0101

2) CPV code(s)

39100000 Furniture

3) Quantity or scope

600 ea

4) Indication about different time frame or duration**5) Additional information about lots**

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract**III.1.1. Deposits and guarantees required**

Gemäß Ausschreibungsunterlagen.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded****III.1.4. Contract performance conditions**

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation**III.2.1.**

Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: 1. Vollständig ausgefülltes Angebotsblatt mit Leistungsverzeichnis..

2. Abschrift aus dem Berufs- oder Handelsregister des Herkunftslandes.

3. Bescheinigung einer Gerichts- oder Verwaltungsbehörde des Landes, in dem der Bieter ansässig ist, aus der hervorgeht, dass sich der Bieter weder in Liquidation befindet, noch gegen den Bieter ein Konkurs- oder ein gerichtliches Vergleichsverfahren eingeleitet wurde oder die Eröffnung eines Konkursverfahrens mangels hinreichenden Vermögens abgewiesen wurde.

4. Auszug aus dem Strafregister oder der zuständigen Gerichts- oder Verwaltungsbehörde des Landes, in dem der Bieter niedergelassen ist aus dem hervorgeht, dass gegen den Bieter kein rechtskräftiges Urteil aus Gründen verhängt wurde, die seine berufliche Zuverlässigkeit in Frage stellen, und dass der Bieter auch nicht wegen Betrugs, Bestechung, Beteiligung an einer kriminellen Vereinigung, Geldwäsche rechtskräftig verurteilt wurde bzw. Auskunft aus dem Gewerbezentralregister (§150 GeWO).

5. Vorlage einer Bescheinigung der zuständigen Behörde/Stelle (keine Eigenerklärung), aus der hervorgeht, dass er seinen Pflichten zur Zahlung der Steuern und Abgaben nach den Rechtsvorschriften des Landes, in dem er niedergelassen ist, nachgekommen ist.

6. Vorlage einer/mehrerer Bescheinigung(en) der zuständigen Behörde(n)/Stelle(n) (keine Eigenerklärung), aus der/denen hervorgeht, dass er seinen Pflichten zur Zahlung der Beiträge zur gesetzlichen Sozialversicherung nach den Rechtsvorschriften des Landes, in dem er niedergelassen ist, nachgekommen ist. Der/die Nachweis(e) muss/müssen die Anzahl der versicherten Mitarbeiter/innen enthalten.

Der Nachweis ist für alle gesetzlich versicherten Beschäftigte zu erbringen. Sofern die Beschäftigten bei mehr als 5 verschiedenen Krankenkassen versichert sein sollten, gilt folgendes:

Die Nachweise der 5 Krankenkassen mit der größten Anzahl an Versicherten sind vorzulegen.

Für alle übrigen Beschäftigte ist eine Eigenerklärung mit der Benennung der betroffenen Krankenkassen einschließlich der Anzahl der dort Versicherten vorzulegen.

zu 2.-6.: - Eignungsnachweise durch Präqualifizierungsverfahren sind nicht zugelassen

- das maximale Alter der Nachweise darf 12 Monate nicht überschreiten

zu 3.-6.: Wird ein solches Dokument von dem betreffenden Land nicht ausgestellt, kann es durch eine eidesstattliche oder gegebenenfalls feierliche Erklärung ersetzt werden, die der Bieter vor einer Gerichts- oder Verwaltungsbehörde, einem Notar oder einer dafür zuständigen Berufsorganisation seines Landes abgibt.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: 1. Eine Erklärung mit Angabe des in den letzten drei Geschäftsjahren erzielten jährlichen Gesamtumsatzes. Liegen die Umsatzzahlen für die letzten drei Jahre nicht vor, ist dies zu begründen (z.B. Neugründung).

2. Bankerklärung (z.B. Bank-an-Bank-Auskunft) zur finanziellen und wirtschaftlichen Leistungsfähigkeit des Unternehmens.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

Die speziellen Geräteanforderungen (= Mindestanforderungen) sind den jeweiligen Technischen Lieferbedingungen (TL) zu entnehmen.

Alternativen sind nicht zugelassen.

Darüber hinaus werden in einzelnen TL zusätzliche Bescheinigungen benötigt, z.B. DIN-

Prüfbericht sowie Prüfbescheinigung für das GS-Zeichen, Ergonomiezeichen. Diese sind entgegen der TL bis zum Angebotsschlussstermin vorzulegen.

(=Ausschlusskriterium).

Holzprodukte, die durch die Bundesverwaltung beschafft werden, müssen nachweislich aus legaler und nachhaltiger Waldbewirtschaftung stammen. Nachweise und Erklärungen entsprechend den Ausschreibungsunterlagen (=Ausschlusskriterium).

Werden geforderte Leistungen durch andere als die vorgegebenen Technischen Spezifikationen bzw. Normen nachgewiesen, ist der Nachweis der Gleichwertigkeit durch den Bieter in deutscher Sprache zu erbringen.

Mustervorstellung:

Der Bieter erklärt sich bereit, eine kostenlose Bemusterung der angebotenen Artikel in Stuttgart bzw. im Herstellerwerk zwischen Ablauf der Angebotsfrist und Ablauf der Zuschlagsfrist zu gewährleisten.

Der Termin hierfür wird von der Wehrbereichsverwaltung Süd festgesetzt. Die Aufforderung hierzu erfolgt mit separatem Schreiben.

Beschreibung der technischen Ausrüstung sowie der Maßnahmen des Unternehmens zur Gewährleistung der Qualität.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

9/5A5E/DA109

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3.

Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 13.5.2013

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

24.5.2013 - 14:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

until: 12.7.2013

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

Es gilt deutsches Recht

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Bundeskartellamt -Vergabekammer des Bundes-

Postal address: Villemombler Str. 76

Town: Bonn

Postal code: 53113

Country: Germany

Telephone: +49 22894990

Fax: +49 2289499163

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Um eine Korrektur eines Vergabeverfahrens zu erreichen, kann ein Nachprüfungsantrag bei der Vergabekammer gestellt werden, solange durch den Auftraggeber ein wirksamer Zuschlag noch nicht erteilt ist. Ein wirksamer Zuschlag kann erst erteilt werden, nachdem der Auftraggeber die unterlegenen Bieter über den beabsichtigten Zuschlag informiert hat und 14 Tage (nach dessen Absand) vergangen sind.

Vor der Antragsstellung muss der Bieter in aller Regel den Vergabeverstoß unverzüglich gegenüber dem Auftraggeber gerügt haben, d.h. ohne schuldhaftes Zögern (i.d.R. höchstens innerhalb von zwei Wochen nach Kenntnis des Verstoßes) bzw. bei einem

Vergaberechtsverstoß, der aufgrund der Bekanntmachung erkennbar war, innerhalb der Angebotsfrist.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Bundeskartellamt -Vergabekammer des Bundes-

Postal address: Villemombler Str. 76

Town: Bonn

Postal code: 53113

Country: Germany

Telephone: +49 22894990

Fax: +49 2289499163

VI.5. Date of dispatch of this notice

26.3.2013